**2021年度上海交通大学**

**国际中文教师奖学金招生办法**

**2021年1月**

为满足国际社会对日益增长的中文教育类人才的需求，促进世界各国中文教育的发展，助力国际中文教育人才的成长，教育部中外语言交流合作中心（以下简称中心）设立国际中文教师奖学金（以下简称奖学金），聚焦培养合格的海外中文教师。孔子学院、独立设置的孔子课堂、部分汉语考试考点、外国相关教育机构、高校中文师范专业/中文院系、国外有关中文教学行业组织、中国驻外使（领）馆等（以下简称推荐机构）可推荐优秀学生和在职中文教师到中国大学学习和进修汉语国际教育及相关专业。

上海交通大学是我国历史最悠久、享誉海内外的高等学府之一，是教育部直属并与上海市共建的全国重点大学。经过125年的不懈努力，上海交通大学已经成为一所“综合性、研究型、国际化”的国内一流、国际知名大学。作为国际中文教师奖学金获得者接收院校之一，上海交通大学欢迎世界各地的留学生来校学习。现将2021年度上海交通大学国际中文教师奖学金招生办法发布如下：

**一、招生对象**

1．非中国籍人士；

2．身心健康，品学兼优；

3．有志于从事中文教育、教学及相关工作；

4．年龄为16-35周岁（统一以2021年9月1日计）。在职中文教师放宽至45周岁，本科奖学金申请者一般不超过25周岁。

**二、奖学金类别及申请条件**

**1．汉语国际教育专业硕士研究生**

2021年9月入学，资助期限为2年。具有大学本科学历。汉语考试成绩达到HSK（六级）180分、HSKK（高级）60分。提供毕业后拟任教机构工作协议或相关证明者优先。

**2．汉语言本科生（汉语国际教育方向）**

2021年9月入学，资助期限为4年。具有高中学历。汉语考试成绩达到HSK（五级）180分， HSKK（中级）60分。其它同时需要满足的要求请见本招生办法第五条第六点。

**3．一学年研修生（汉语研修）**

2021年9月入学，资助期限为11个月。不录取在华留学生。汉语考试成绩达到HSK（三级）210分， HSKK（初级）60分。

**4．一学期研修生（汉语言文学）**

2021年9月、2022年3月入学，资助期限为5个月。不录取护照上有X1、X2签证者。汉语考试成绩达到HSK（三级）180分，HSKK（初级）60分。

**5．四周研修生**

2021年7月或12月入学，资助期限为4周。不录取护照上有X1、X2签证者。

有HSK成绩。由上海交通大学共建孔子学院组团进行报名，并事先联系上海交通大学确定在华学习计划，提前报中心审批，每团10-15人。

**三、资助内容、标准及学习考核**

1.奖学金资助内容包括：学费、住宿费、生活费（四周研修生除外）和综合医疗保险费。

2. 上海交通大学根据实际资助期限为获得奖学金资助的本科生、一学期和一学年进修学生发放住宿补贴1000元人民币/月 (包含中心资助的700元人民币/月)，为汉语国际教育专业硕士发放住宿补贴1200元人民币/月 (包含中心资助的700元人民币/月)。由于校内宿舍数量有限，入住校内宿舍的学生需提前申请预定，并按照预定的房型收费标准缴纳住宿费。

3. 生活费按月发给本科生、一学年和一学期研修生，标准为2500元人民币/月，汉语国际教育专业硕士生3000元人民币/月。每学期注册学籍，当月15日（含15日）前到校注册的，发给全月生活费；十五日以后报到的，发给半月生活费；毕业生的生活费发至学校确定的毕业之日以后半个月；奖学金生在学期间（正常假期外）因个人原因离开中国时间超过15天，停发离华期间生活费；因个人原因休学、退学或受接收院校纪律处分者，停发自休学、退学或接到处分通知之日起的生活费。毕（结）业生的生活费发放至学校确定的毕（结）业日期后的半个月。

4. 综合医疗保险费。由学校参照中国教育部来华留学有关规定统一购买，一学期研修生为400元人民币/人，一学年以上标准为800元人民币/年/人，四周研修生标准为160元人民币/人。

5. 学历生须参加年度评审，学习成绩和汉语水平测试达到优秀者可在第二学年继续享受全额奖学金，达到良好者获得部分奖学金，其余停发奖学金。部分奖学金资助内容是：学费、住宿费和综合医疗保险费。一学年和一学期研修生结业前参加一次汉语水平测试。汉语测试报名费均由学校报销。

**四、招生流程**

1．2021年3月1日起，申请者登录国际中文教师奖学金报名网站（cis.chinese.cn）申请奖学金。登录奖学金网站，查询推荐机构与我校；在线提交申请材料，关注申请进程、审核意见与奖学金评审结果。（申请汉语国际教育专业硕士的申请者在国际中文教师奖学金网站提交申请后，须登陆上海交通大学留学生报名网站http://isc.sjtu.edu.cn/ 进行在线注册和申请，并上传孔子学院奖学金申请表作为报名费支付证明；申请一学年、一学期或者四周研修生项目的申请者在国际中文教师奖学金网站提交申请后，需根据院校意见完成上海交通大学海外学生在线提名程序。）

\*注意：

**申请上海交通大学者应在填写时选择上海交通大学为第一志愿**。

申请2021年7月入学的学生请在2021年4月15日之前提交申请表。

申请2021年9月入学的学生请在2021年5月15日之前提交申请表。

申请2021年12月入学的学生请在2021年9月15日之前提交申请表。

申请2022年3月入学的学生请在2021年11月15日之前提交申请表。

中心委托专家组集中评审：根据HSK、HSKK考分和级别，兼顾国别等因素择优资助，于入学前约3个月完成奖学金评审工作，公布评审结果。

2．在各类汉语桥比赛中获得2021年度“国际中文教师奖学金证书”者，登录国际中文教师奖学金网站，凭奖学金证书向我校提交申请材料。如有问题，请咨询chinesebridge@chinese.cn。

3．推荐机构和我校依据本办法履行属地责任，提供咨询、推荐、招生等服务。

4．上海交通大学与奖学金获得者确认留学意向后，将在15个工作日内将《录取通知书》、《外国留学人员来华签证申请表》（JW202表）和相关入学材料等寄达推荐机构或者奖学金获得者本人提供的收件地址。请奖学金获得者自行在线打印国际中文教师奖学金证书，带到学校报到。

**五、申请材料**

1．护照照片页扫描件。未满18周岁的申请者，须提交在华法定监护人署名的委托证明文件。

2．HSK、HSKK成绩报告（有效期两年）扫描件。

3．推荐机构负责人签发的推荐信（客观评价申请者并注明是否孔子学院学员或其它身份；在职汉语教师须附上就职机构出具的在职证明和推荐信。）

4．最高学历证明（毕业预期证明或在校学习证明，如非中文或英文证明，需提供相应的公证文件）和在校学习成绩单。

5. 汉语国际教育专业硕士申请者须提供两名副教授以上职称导师的推荐信。提供毕业后拟任教机构工作协议者优先资助。

6.汉语言本科（汉语国际教育方向）申请者同时满足2021年上海交通大学国际本科生中文项目常规批次招生简章（请见（<https://isc.sjtu.edu.cn/CN/content.aspx?info_lb=347&flag=64>）或2021年上海交通大学国际本科生中文项目提前批招生简章（https://isc.sjtu.edu.cn/CN/content.aspx?info\_lb=133&flag=64）的招生要求。

推荐机构须核对申请者护照用名完整、国籍无误、永久通信地址真实有效。以上证明材料如非中文或英文版本，需提供相应的公证文件。

我校如需要提供其他证明材料，将直接与申请者联系沟通。

**六、免责声明**

1.申请材料不完整或不符合招生条件的，概不受理。

2.申请材料弄虚作假，或非本人填写提交的，一经查实，申请资格将被取消。

3.获奖者因故不能报到，应在报到日前15天书面告知我校并注明原因。无故未报到者，取消奖学金资格。

4.未按时报到、入学体检不合格，或中途退学、休学者，奖学金资格将被取消。

5.学历生须参照《国际中文教师奖学金年度评审办法》参加年度评审。

**七、咨询方式**

上海交通大学 孔子学院办公室

电话： +86-021-34205103

电邮： [cisjtu@sjtu.edu.cn](mailto:cisjtu@sjtu.edu.cn)

网站：<http://global.sjtu.edu.cn/ci>

教育部中外语言交流合作中心 考试与奖学金处

传真：+86-10-58595727

电邮：scholarships@chinese.cn

**八、相关网站**

国际中文教师奖学金网站：http://cis.chinese.cn

汉语考试服务网: http://www.chinesetest.cn

<http://global.sjtu.edu.cn/ci/NewsCenter/NewsDetails/126844554157>

**Application Guide for 2021 SJTU**

**International Chinese Language Teachers Scholarship**

JAN 2021

For the purpose of satisfying the growing demand of the international community for Chinese language teachers and facilitating Chinese language education in other countries, the Center For Language Education And Cooperation (CLEC) will continue with the International Chinese Language Teachers Scholarship, hereinafter referred to as “the scholarship”. Confucius Institutes, independently operated Confucius Classrooms, certain HSK test centers, Chinese language (education) departments of foreign universities, professional associations for Chinese language instruction of other countries, Chinese embassies (consulates) abroad (hereinafter collectively referred to as “recommending institutions”) may recommend outstanding students and currently-employed Chinese language teachers to study International Chinese Language Education or related majors in Chinese universities and colleges.

Acting as one of the host institutions of the scholarship recipients, Shanghai Jiao Tong University (SJTU), with its shining history of 125 years, has become a comprehensive, research-oriented, and internationally renowned top university in China. Foreign applicants are welcome to join Chinese language and culture programs at SJTU. Details of the scholarship are provided below.

1. **ELIGIBILITY**

All applicants shall be

* 1. non-Chinese citizens;
  2. in good physical and mental condition, , with good academic performance and conduct;
  3. committed to the Chinese language education and related work;
  4. between the ages of 16 and 35 (as of September 1st, 2021). Applicants currently working as Chinese language teachers shall not be over 45, while undergraduate student applicants shall not be over 25.

1. **SCHOLARSHIP TYPES AND QUALIFICATIONS**
2. **Scholarship for Master’s Degree in Teaching Chinese to Speakers of Other Languages (MTCSOL)**

The program commences in September 2021 and provides scholarship for a maximum of two academic years. Applicants shall hold a Bachelor degree, and have a minimum score of 180 on the HSK Test (Level 6) as well as 60 on the HSKK test (Advanced Level). Priority will be given to applicants who may provide a work contract with a teaching institution upon completing their studies in China or a proof to the same effect.

1. **Scholarship for Bachelor's Degree in Chinese Language( Teaching Chinese to Speakers of Other Languages ) (BTCSOL)**

The program commences in September 2021 and provides scholarship for a maximum of four academic years. Applicants shall hold a senior high school diploma and a minimum score of 200 on the HSK Test (Level 5) as well as 60 on the HSKK test (Intermediate Level). At the same time, applicants shall also provide other application materials, see 5.VI of this document.

1. **Scholarship for One-Academic-Year Study (Chinese Language Study)**

The program commences in September 2021 and provides scholarship for a maximum of 11 months. International students currently studying in China are not eligible. Applicants shall have a minimum score of 210 on the HSK test (Level 3), as well as 60 on the HSKK Test (Beginner Level).

1. **Scholarship for One-Semester Study (Chinese Language and Literature)**

The program commences in September 2021 or March 2022, and provides scholarship for a maximum of 5 months. Applicants holding the X1 or X2 visa are not eligible. Applicants shall have a minimum score of 180 on the HSK Test (Level 3), as well as 60 on the HSKK (Beginner Level).

1. **Scholarship for Four-Week Study**

The program commences either in July or December 2021 and provides a four-week scholarship. Applicants holding the X1 or X2 visa are not eligible.An HSK test score is required. The program organized and applied for by SJTU jointly established Confucius Institutes with 10-15 participants per group. Prior to the trip, a detailed study plan shall be made in consultation with SJTU and submitted to CLEC for approval.

1. **SCHOLARSHIP COVERAGE, CRITERIA AND APPRAISAL**
2. The Scholarship provides full coverage on tuition fee, accommodation fee, living allowance (four-week study students are excluded) and comprehensive medical insurance expenses.
3. For BTCSOL, One Semester and One-Academic-Year program, each student is entitled to accommodation allowance of 1000 CNY per month (inclusive of 700 CNY per month per person sponsored by CLEC), while MTCSOL students enjoy a monthly accommodation allowance of 1200 CNY (inclusive of 700 CNY per month per person sponsored by CLEC). Due to a limited number of dormitoris, international students who prefer to live on campus are required to book dormitory online in advance and follow the booking procedures to pay the accommodation fee according to the type and charge standard of the domitory.
4. **Living allowance** is granted by SJTU on a monthly basis. The monthly allowance for BTCSOL students, one-academic-year study students and one-semester students is 2,500 CNY per person. For MTCSOL students, the monthly allowance is 3,000 CNY per person.   
   Enrollment status is based on semesters of SJTU. Students who are enrolled before the 15th (or on the 15th) of the admission month, are entitled to the full allowance of that month. Students who are enrolled after the 15th of that month, are only entitled to half of the allowance.   
   The living allowance for the month of graduation will be granted half a month after the date of graduation or expiration day of the study confirmed by SJTU.

During the study period, for any student who is absent from China due to personal reasons for more than 15 days (excluding winter and summer holidays), the allowance during absence will be suspended.

For students who suspend study or drop out of school for personal reasons, or who are given disciplinary punishment by SJTU, allowance will be terminated on the date of such suspension, dropping out or when the decision of such punishment is announced.

1. **Comprehensive medical insurance** is purchased by SJTU in accordance with relevant regulations of studying in China stipulated by the Ministry of Education of China. Insurance fee per person is 160 CNY for four-week study students, 400 CNY for one-semester students, and 800 CNY per year for students engaged in program longer than one academic year.
2. **The degree scholarship program applicants are subjected to annual assessment.** Only those who achieve outstanding records in academic and Chinese language proficiency are entitled to a full scholarship for the following year; those who achieve average academic records are entitled to partial scholarships; In any other cases, the scholarship is withheld. Partial scholarships consist of tuition fee, accommodation fee and comprehensive medical insurance. The students in One-Academic-Year Study and One-Semester Study program are required to attend Chinese language proficiency test before graduation. The test fee will be reimbursed by the university.
3. **APPLICATION AND ADMISSION PROCEDURES**
4. Online registration will be available from March 1, 2021, on the International Chinese Language Teachers Scholarship application website (cis.chinese.cn). Please log on to search for recommending institutions and Shanghai Jiao Tong University; upload application materials online; and track the application progress, comments and results. (Students who apply for MTCSOL should make a second application at Study@SJTU website: <http://isc.sjtu.edu.cn/> together with the *Confucius Institute Scholarship Application Form* as a proof for the required registration payment; and students who apply for One-Academic-Year\one semester\four-week study programs should also complete the SJTU Abroad Students Nomination process upon receipt of the SJTU nomination links ).

\*Note:

**Applicants who apply to study at SJTU should choose SJTU as their first choice of host institution.** And **the application deadlines are**

1. April 15, 2021, for programs starting in July 2021;
2. May 15, 2021, for programs starting in September 2021;
3. September 15, 2021, for programs starting in December 2021;
4. November 15, 2021, for programs starting in March 2022;

**The CLEC will entrust an expert panel to review the applications. Decisions will be made based on HSK and HSKK scores and levels, and in consideration of country distribution as well as other factors. The results will be published about three months before school starts.**

1. Chinese Bridge winners who have been awarded the 2021 Confucius Institute Scholarship Certificate shall log onto the International Chinese Language Teachers (Confucius Institute) Scholarship website to submit documents to SJTU upon presentation of their scholarship certificates. For inquiry, please contact [chinesebridge@chinese.cn](mailto:chinesebridge@chinese.cn).
2. Recommending institutions and SJTU shall, pursuant to the Guide, fulfill relevant responsibility, provide consulting, recommendation and enrollment services.
3. After confirming with the successful applicants, SJTU will send out the *Letter of Admission*, *Visa Application Form for Foreigners to Study in China (JW202 Form)*, and other relevant documents to the recommending institution or personal address of the applicant within 15 working days. Successful applicants shall print out the online Confucius Scholarship Certificate and present it upon university registration.
4. **APPLICATION DOCUMENTS**
   1. A scanned copy of passport photo page. Applicants under the age of 18 must submit a letter of attestation signed by the legal guardian in China;
   2. A scanned copy of score reports of the HSK and HSKK tests (within the two-year validity);
   3. A recommendation letter signed by the head of the recommending institution (with an objective evaluation of applicant and indicating whether or not a Confucius Institute student; Applicantss currently working as Chinese teachers must attach a certificate of employment and a letter of recommendation from the institution of emplyment);
   4. Notarized highest diploma (scheduled graduation proof or official proof of student status, if not in English or Chinese, must submit notarized supporting documents) and an official transcript;
   5. Applicants for MTCSOL are required to provide 2 reference letters from professors or associate professors. Those who can provide a notarized planned employment agreement with teaching institutions are preferred.
   6. Applicants for BTCSOL shall also meet the requirements of 2021 SJTU Undergraduate Programs in Chinese for International Students(Early Admission)(<https://isc.sjtu.edu.cn/EN/content.aspx?info_lb=212&flag=2>) or 2021 SJTU Undergraduate Programs in Chinese for International Students (Regular Admission)(https://isc.sjtu.edu.cn/EN/content.aspx?info\_lb=350&flag=2)

Recommending institution must confirm applicants’ full passport name, nationality and address. If the materials are not in Chinese or English, notarized supporting documents must be submitted.

Applicants shall submit additional documents at the request of SJTU.

1. **DISCLAIMER**
2. Incomplete or inadequate applications will not be processed.
3. Application shall be terminated if the related materials are found to be fraudulent or filled and submitted by someone other than the applicant.
4. Students who cannot register in SJTU on the scheduled time should write to the host institution stating the fact and reasons 15 days prior to the admission date. Those who fail to register without a valid cause shall have their scholarship revoked.
5. Scholarship will be revoked when students fail to register on pre-scheduled date, fail the physical examination for new students, or face schooling suspension or dropping out for personal reasons.
6. Degree students are subject to the annual assessment according to the *Annual Appraisal Procedures of International Chinese Language Teachers Scholarship*.
7. **CONTACT INFORMATION**

**Confucius Institute Office, Shanghai Jiao Tong University,**

Tel：+86-021-34205103

Email：cisjtu@sjtu.edu.cn

Website：http://global.sjtu.edu.cn/ci

**Division of Test and Scholarships**

**The Center For Language Education And Cooperation**

Fax: +86-10-58595727

E-mail: scholarships@chinese.cn

1. **RELATED WEBSITES**

International Chinese Language Teachers (Confucius Institute) Scholarship Website：<http://cis.chinese.cn>

HSK and HSKK Website：<http://www.chinesetest.cn>

<http://global.sjtu.edu.cn/ci/NewsCenter/NewsDetails/126844554158>